

## Carta najndyee na seiljeii Juan

*Nquii na cwiluiiñe ñ'oom na mañequiaa na wando' ts'a<sup>n</sup>*

<sup>1</sup> Cwilaljeiiyâ ñ'oom na cwilacwanoo<sup>n</sup>yâ ndaa'yo' cantyja 'naa<sup>n</sup> nque<sup>n</sup> na maxje<sup>n</sup> m'aa<sup>n</sup> cwitjooche<sup>n</sup> na jna<sup>n</sup> cha'tso. Jnda jndyaayâ na seinei<sup>n</sup> ndo' jnda nty'iaa ndaayâ jom. Nty'iaayaayâ jom ndo' jnda t'uaa ntyjaayâ luaayâ ñ'e<sup>n</sup>ñê, nque<sup>n</sup> na cwiluiiñê Ñ'oom na mañequiaa na cwitandoo'a. <sup>2</sup> Ndo' jom na mañequiaa<sup>n</sup> na wando' aña<sup>n</sup> ts'a<sup>n</sup>, teitquioo'ñê ndo' jnda nty'iaa ndaayâ jom ndo' cwitjei'yuu'ndyô ndaa'yo' cantyja 'naa<sup>n</sup> na matseixmaa<sup>n</sup>. Cwiñequiaayâ ñ'oom ndaa'yo' na mañequiaa<sup>n</sup> na ticantycwii na wando' aña<sup>n</sup> ts'a<sup>n</sup>. Tyom'aa<sup>n</sup> ñequio Tsotyaaya Ty'oots'om ndo' tyjee'cañoom jaa. <sup>3</sup> Ndo' cwit'moo<sup>n</sup>yâ ndaa'yo' cantyja 'naa<sup>n</sup> na tyonty'iaa ndaayâ na tyoch'ee<sup>n</sup>, ñequio ñ'oom na tyoñequiaa<sup>n</sup> na tyondyaayâ, cha nnda nla'jomndyo' ñ'e<sup>n</sup>ndyô ee juu na cwilajomndyô m'aa<sup>n</sup>na' ñequio Tsotyaaya Ty'oots'om ndo' ñequio Jnaa<sup>n</sup> Jesucristo. <sup>4</sup> Nc'e na luaa', cwila'ljeiiyâ ñ'oommeii<sup>n</sup> cha canda' nnc'om'yo' na nei'yo'.

*Ty'oots'om cwiluiiñe naxuee*

<sup>5</sup> Luaa waa ñ'oom na tyondaayâ na tyoñequiaa Jesucristo na cwit'moo<sup>n</sup>yâ ndaa'yo', cwiluiiñe

Ty'oots'om na xueeñe mei<sup>n</sup> tjaa'na<sup>n</sup> na matseix-maa<sup>n</sup> na jaa<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Xe<sup>n</sup> cwil'uuya na cwilajom-ndyo ñ'e<sup>n</sup> Ty'oots'om, ndo' mati cwitsaam'aa<sup>n</sup>ya cantyja 'naa<sup>n</sup>' na jaa<sup>n</sup>ñe, cantu cwilanaa<sup>n</sup>ya mei<sup>n</sup> tic'oo<sup>n</sup>ya nacje 'naa<sup>n</sup>' ñ'oom na mayuu'. <sup>7</sup> Saa xe<sup>n</sup> cwiljoo'ndyo nacje 'naa<sup>n</sup>' na cwiluiiñe naxuee cha'xe<sup>n</sup> nque<sup>n</sup> cwiluiiñê naxuee, jee<sup>n</sup> xcwe cwilajomndyo ñequio nn'aa<sup>n</sup>ya na cwila'yu', ndo' juu nioom' Jnaa<sup>n</sup> Jesucristo matseilju'na' jaa cha'tso jna<sup>n</sup> na laxmaa<sup>n</sup>ya.

<sup>8</sup> Saa xe<sup>n</sup> cwil'uuya na tjaa jna<sup>n</sup> laxmaa<sup>n</sup>ya, cwinquio'nn'a<sup>n</sup>ndyo che<sup>n</sup>ncjoo<sup>n</sup>ya, mei<sup>n</sup> tilaxmaa<sup>n</sup>ya cantyja 'naa<sup>n</sup>' na mayuu'. <sup>9</sup> Xe<sup>n</sup> cwitjei'yuu'ndyo na laxmaa<sup>n</sup>ya jna<sup>n</sup>, jom cwiluiiñê na mayoom'm. Mach'ee<sup>n</sup> na maty'iomyana' na matseit'ma<sup>n</sup> ts'oom jnaa<sup>n</sup>ya ndo' na matseiljoom'm jaa cha'tso na laxmaa<sup>n</sup>ya na ticaty'iomyana'. <sup>10</sup> Saa xe<sup>n</sup> cwil'uuya na tyool'aaya jna<sup>n</sup>, cwil'aaya na ndoo' nquiuya cantuñe Ty'oots'om, mei<sup>n</sup> tyooñequiaaya na nntsa'ntjom ñ'oom'm jaa.

## 2

### *Matioom'ñe Cristo ñ'oom 'naa<sup>n</sup>' ts'a<sup>n</sup> jo nnom Ty'oots'om*

<sup>1</sup> 'O na laxma<sup>n</sup>'yo' ntseindaaya, matseiljeiya ñ'oommeii<sup>n</sup> cha' tal'a'yo' jna<sup>n</sup>, saa xe<sup>n</sup> m'aa<sup>n</sup> 'nee<sup>n</sup> juu na mach'ee jna<sup>n</sup>, m'aa<sup>n</sup> cwii na matioom'ñe ñ'oom 'naa<sup>n</sup>ya jo nnom Tsotye, nquii Jesucristo na cwiluiiñe na maty'iomyana'. <sup>2</sup> Cantyja na tuee<sup>n</sup>'e<sup>n</sup> jo' chii cwiljoya ts'om Ty'oots'om ñ'e<sup>n</sup>ndyo ndo'

nchii macanda cwentaa jnaa<sup>n</sup> jaa, mati cwentaa jnaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> cha'waa tsjoomnancue.

<sup>3</sup> Cwila'noo<sup>n</sup>a na cwila'xmaa<sup>n</sup>ya cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> quia cwila'canda<sup>n</sup>ndyo ñ'oom na matsa'ntjoom jaa. <sup>4</sup> Saa xe<sup>n</sup> nntso ts'a<sup>n</sup>: “Ja mam'aa<sup>n</sup>ya cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>”, saa titseinda ñ'oom na matsa'ntjoom, tseixma<sup>n</sup> tsa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> tsa<sup>n</sup>cantu mei<sup>n</sup> tic'oomñe cantyja 'naa<sup>n</sup> na mayuu'. <sup>5</sup> Saa xe<sup>n</sup> matseicanda ts'a<sup>n</sup> ñ'oom'm ma'mo<sup>n</sup>na' na juu na candya' ts'om Ty'oots'om juu, canda<sup>n</sup> m'aa<sup>n</sup>na' naquii' ts'om tsa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> maluaa' waa na cwila'noo<sup>n</sup>a na cwiluiindyō cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Juu ts'a<sup>n</sup> na matso na cwiluiiñe cwentaa' Ty'oots'om, matsona' na c'oom cha'xje<sup>n</sup> ñet'oom Jesucristo.

### *Ñ'oom xco na matsa'ntjomna'*

<sup>7</sup> 'O nn'a<sup>n</sup>ya na cwila'yuyoyo', nchii ñ'oom xco na matsa'ntjomna' na matseiljeiya ndaa'yo', ñ'oomwaañe ñ'oom teiyo, juuna' waana' jo ndaa'yo' xje<sup>n</sup> na jna<sup>n</sup> jndyeeche<sup>n</sup> na cwila'yuyoyo'. Juuna' mañejuutina' na jnda ñejndye'yo'. <sup>8</sup> Saa ñ'oom na matseiljeiya cwenta'yo' tseixma<sup>n</sup>na' ñ'oom xco ndo' cantyja 'naa<sup>n</sup> Cristo cwiwitquioo' na mayuu' juuna' ndo' mati cantyja 'na<sup>n</sup>'yo' ee jnda wjaawinom na juu najaa<sup>n</sup> maque<sup>n</sup>na' xje<sup>n</sup> ndo' juu naxuee mamatseixueeñena'.

<sup>9</sup> Xe<sup>n</sup> m'aa<sup>n</sup> ts'a<sup>n</sup> na tso na matseixmaa<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup> naxuee, saa jnoom'm cwii nn'aa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> na matseiyu', tsa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> ndicwa<sup>n</sup> matseijomñe ñequio na-jaa<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Juu ts'a<sup>n</sup> na wi' ts'om x'iaa' na matseiyu', matseijomñe cantyja 'naa<sup>n</sup> naxuee ndo' tjaa'na<sup>n</sup> na matseixmaa<sup>n</sup> na nncju'cje jna<sup>n</sup> jom. <sup>11</sup> Saa ts'a<sup>n</sup> na jndoo' cwii nn'aa<sup>n</sup> na matseiyu' ndicwa<sup>n</sup> m'aa<sup>n</sup>

cantyja 'naa<sup>n</sup> najaa<sup>n</sup>ñe, matseijomñê ñ'e<sup>n</sup> juuna', mei<sup>n</sup> ticaljei<sup>n</sup> yuu wja<sup>n</sup>, ee juu najaa<sup>n</sup> matseinch-jaa<sup>n</sup>na' jom.

<sup>12</sup> 'O ntseindaaya, matseiljeiya ñ'oomwaañe ndaa'yo' nc'e jnda seit'ma<sup>n</sup> ts'om Ty'o<sup>o</sup>ots'om jna<sup>n</sup>yo' cwe' ee Jesucristo. <sup>13</sup> Matseiljeiya ñ'oomwaa cwentaa' 'o ta na ncjo'tquie'yo' nc'e jnda macwila'jomndyo' ñequio Cristo na m'aa<sup>n</sup> xje<sup>n</sup> na jna<sup>n</sup>jndyeeche<sup>n</sup> cha'tso. 'O na titquiendyo' matseiljeiya ñ'oomwaa nc'e jnda macwina<sup>n</sup>ndyo' nacjoo' tsa<sup>n</sup>jndii.

'O ntseindaaya, matseiljeiya ñ'oomwaa nc'e macwita'jna<sup>n</sup>yo' nque<sup>n</sup> na cwiluiñê Tsotyaaaya. <sup>14</sup> Matseiljeiya ñ'oomwaa cwenta' 'o ta na ncjo'tquie'yo' nc'e jnda macwita'jna<sup>n</sup>yo' nque<sup>n</sup> na mam'aa<sup>n</sup> xje<sup>n</sup> na jna<sup>n</sup>jndyeeche<sup>n</sup>na' cha'tso. Mati matseiljeiya ñ'oom cwenta' 'o na titquiendyo' nc'e laxma<sup>n</sup>yo' na jnda'yo' ndo' jnda mam'aa<sup>n</sup> ñ'oom' Ty'o<sup>o</sup>ots'om quii' n'om'yo' ndo' jnda macwina<sup>n</sup>ndyo' nacjoo' tsa<sup>n</sup>jndii.

<sup>15</sup> Tilacandya' n'om'yo' na matseixma<sup>n</sup> tsjoomnancue mei<sup>n</sup> ts'iaa<sup>n</sup> na matseixma<sup>n</sup>na'. Cwii ts'a<sup>n</sup> na candya' ntyjii na matseixma<sup>n</sup> tsjoomnancue, titseixmaa<sup>n</sup> juu na candya' ts'om Ty'o<sup>o</sup>ots'om nn'a<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Ee tjaamei<sup>n</sup>cwii na matseixma<sup>n</sup> tsjoomnancue na jna<sup>n</sup>na' na m'aa<sup>n</sup> nquii Tsotyaaaya Ty'o<sup>o</sup>ots'om, ñequii'che<sup>n</sup> cwina<sup>n</sup> joona' cantyja 'naa<sup>n</sup> tsjoomnancue, cha'na natia na quee<sup>n</sup> ts'om ts'a<sup>n</sup> na macanda laxma<sup>n</sup> joona' na teincooñê na ts'a<sup>n</sup> jna<sup>n</sup> jom, na quee<sup>n</sup> ts'oom na jndyeti 'na<sup>n</sup> na nty'iaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> cuaana' l'o<sup>o</sup>, ndo' na macwji'sañê macwji'scuñê nc'e 'na<sup>n</sup> na maleichom. Cha'tso nmeii<sup>n</sup> laxma<sup>n</sup>na' cantyja 'naa<sup>n</sup> tsjoomnancue. <sup>17</sup> Ndo' joo na

matseixma<sup>n</sup> tsjoomnancue na cwilaquee<sup>n</sup> n'om nn'a<sup>n</sup>, mawjaatseicjena', ñequio cha'tso natia na quee<sup>n</sup> n'om nn'a<sup>n</sup> na matseixma<sup>n</sup>na'. Saꞗ ts'a<sup>n</sup> na mach'ee yuu na l'ue ts'om Ty'oꞗts'om, ticantycwii na wando'.

*Ñ'oom na mayuu' ndo' ñ'oom cwe' cantu*

<sup>18</sup> 'O ntseindaaya, je' m'aa<sup>n</sup>ya ncuee na macandꞗ. Jnda jndye'yo' na nleitquioo'ñe cwii na m'aa<sup>n</sup> nacjoo' Cristo, ndo' nc'e na cwiwitquioo' jndye nn'a<sup>n</sup> na cwi'oona nacjoom'm jo' chii cwila'noꞗ<sup>n</sup>a na je' m'aa<sup>n</sup>ya ncuee na macandꞗ. <sup>19</sup> Na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> tjeii'ndyena quii' ntmaa<sup>n</sup> na cwila'xmaa<sup>n</sup>ya cwe' ee tiyuu' na ñejla'xma<sup>n</sup>na cwentaa' Ty'oꞗts'om. Ee xe<sup>n</sup> na mayuu' na ñejla'xma<sup>n</sup>na cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, maxje<sup>n</sup> xocatjeii'ndyena. Saꞗ jnda l'ana na ljo' cha nleitquioo'ya na tiyuu' na la'xma<sup>n</sup>na cwentaa' Ty'oꞗts'om.

<sup>20</sup> Saꞗ jnda tquiaa Cristo Espíritu Santo naquii' n'om'yo'. Jo' chii cwila'noꞗ<sup>n</sup>'yo' cha'tso ñ'oom na cwiluiiñena' na mayuu'. <sup>21</sup> Jo' chii matseiljeiya ñ'oomwaa nc'e cwila'noꞗ<sup>n</sup>'yo' ñ'oom na mayuu', nchii nc'e na ticala'noꞗ<sup>n</sup>'yo' juuna', ndo' manquiu'ya'yo' na cwii ñ'oom cantu tijoom nna<sup>n</sup>na' naquii' ñ'oom na mayuu'.

<sup>22</sup> ¿Ñee<sup>n</sup> juu cwiluiiñe na cantuñe? Nquii ts'a<sup>n</sup> na mañequiaa ñ'oom na nquii Jesús nchii cwiluiiñe Cristo. Tsa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> cwiluiiñe ts'a<sup>n</sup> na m'aa<sup>n</sup> nacjoo' Cristo ee maljo'yu macwji'ñe cantyja 'naa<sup>n</sup> Tsotyaaaya Ty'oꞗts'om cha'xje<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup> Jnaa<sup>n</sup> Jesucristo. <sup>23</sup> Cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> na cwitjeii'ndye cantyja 'naa<sup>n</sup> Jnda Ty'oꞗts'om,

tilaxma<sup>na</sup> na cwentaa' Tsotyaaaya Ty'o<sup>o</sup>ts'om, saa ts'a<sup>n</sup> na matseijomñe ñ'e<sup>n</sup> Jnaa<sup>n</sup>, mati matseijomñe cwentaa' Tsotyaaaya Ty'o<sup>o</sup>ts'om.

24 Jo' chii ñ'oom na tyondye'jndyee'yo' caljoo'na' quii' n'om'yo' ee xe<sup>n</sup> cwiljoo'na' naquii' n'om'yo', mati cwiljoo'ndyo'tye<sup>n</sup>'yo' cantyja 'naa<sup>n</sup> Jnda Ty'o<sup>o</sup>ts'om ñequio Tsotyee<sup>n</sup>. 25 Ndo' luaa waa ñ'oom na matseinei<sup>n</sup> ndaa<sup>ya</sup> na nntseicaña<sup>a</sup> na laxmaa<sup>ya</sup> na ticantycwii na cwitandoo'a.

26 Matseiljeiya ñ'oommei<sup>n</sup> ndaa'yo' cantyja 'naa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na ñe'quio'nn'a<sup>na</sup> 'o. 27 Saa 'o laxma<sup>n</sup>'yo' Espíritu Santo na jnda tquiaa Jesucristo naquii' n'om'yo', jo' chii mei<sup>n</sup> taca<sup>na</sup>' ts'a<sup>n</sup> na m'mo<sup>n</sup> ndaa'yo', ee nquii Espíritu ma'moo<sup>n</sup> cha'tso ñ'oommei<sup>n</sup> ndaa'yo', ndo' joona' laxma<sup>na</sup>' ñ'oom na mayuu' nchii cwe' cantu. Jo' chii ñequii'che<sup>n</sup> calajomndyo'tye<sup>n</sup>'yo' ñequio Cristo cha'xje<sup>n</sup> na ma'mo<sup>n</sup> Espíritu ndaa'yo'.

28 Jo' chii 'o ntseindaaya, ñequii'che<sup>n</sup> calajomndyo' ñ'e<sup>n</sup>ñê cha quia na nleitquioo'ñê na ndyonnaa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup>, ñequii'che<sup>n</sup> m'a<sup>n</sup>'yo' na cwila'qui t'ma<sup>n</sup> n'om'yo' jom. 29 Nc'e na manquiuyu na Cristo cwiluiñê na maty'iomyana', jo' chii cwila'nqoo<sup>n</sup>'a na cha'tso nn'a<sup>n</sup> na cwil'a na maty'iomyana' cwiluiindyena ntseinda Ty'o<sup>o</sup>ts'om.

### 3

#### *Cwiluiindyö ntseinda Ty'o<sup>o</sup>ts'om*

1 Que<sup>n</sup>'yo' cwenta na jee<sup>n</sup> ndya' t'ma<sup>n</sup> waa na candya' ts'om Tsotyaaaya Ty'o<sup>o</sup>ts'om jaa. Manc'e jo' maquee<sup>n</sup> jaa na cwiluiindyö ntseinaa<sup>n</sup>, ndo' je' majo' jaa. Ndo' nc'e na luaa' waa joo nn'a<sup>n</sup>

na tic'om cantyja 'naa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup> tileicala'no<sup>n</sup>'na cantyja 'naa<sup>n</sup>ya, jnaa<sup>n</sup> na ticata'jnaa<sup>n</sup>'na nque<sup>n</sup>. <sup>2</sup> 'O nn'a<sup>n</sup>ya na cwila'yu'yo' na jee<sup>n</sup> wi' ts'oo<sup>n</sup>ya, je' cwiluiindyō ntseinda Ty'oōts'om. Ndo' meii<sup>n</sup> na ticala'noō<sup>n</sup>'a je' chiuu mmaa<sup>n</sup>'a nndanquia saa cwila'noō<sup>n</sup>'a quia na nleitquioo'ñemnda' Jesucristo, nlaxmaa<sup>n</sup>ya cha'xje<sup>n</sup> nque<sup>n</sup>, ee nnty'iaa ndaaya jom cha'xje<sup>n</sup> waa<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Ndo' ticwii cwii ts'a<sup>n</sup> na luaa' macantyyaa' ts'om jom, maque<sup>n</sup>lju'ñe che<sup>n</sup>nquii jo nnoom cha'xje<sup>n</sup> nque<sup>n</sup> cwiluiiñê na lju'ñê. <sup>4</sup> Ticwii cwii ts'a<sup>n</sup> na mach'ee jna<sup>n</sup>, matseijndaa'ñena' na chujna<sup>n</sup> tsa<sup>n</sup>'ñee<sup>n</sup> nnom ljeii na matsa'ntjom Ty'oōts'om, ee cha'tso jna<sup>n</sup> ma'mo<sup>n</sup>'na' na matseitjooñe ts'a<sup>n</sup> nacjoo' ljeii na matsa'ntjoom. <sup>5</sup> Saa manquiu'ya'yo' na tyee'cañoom Cristo na nntseicanoom'm jna<sup>n</sup> na laxmaa<sup>n</sup>ya. Ndo' jom mei<sup>n</sup>cwii nnom jna<sup>n</sup> tîcatseixmaa<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Jo' chii cwii cwii ts'a<sup>n</sup> na matseijomñe ñ'e<sup>n</sup>ñê, tiquich'eeya jna<sup>n</sup>, saa ts'a<sup>n</sup> na mach'eeya jna<sup>n</sup>, mei<sup>n</sup> tyoonty'iaa' jom, mei<sup>n</sup> ticwajnaa<sup>n</sup> jom. <sup>7</sup> 'O na cwiluiindyō' ntseindaaya, mei<sup>n</sup>cwii ts'a<sup>n</sup> tiñenquiandyō' na ñeequiu'nn'a<sup>n</sup> 'o, ts'a<sup>n</sup> na mach'ee yuu na maty'iomyana', ya ts'a<sup>n</sup>ñe cha'xje<sup>n</sup> nquii Cristo cwiluiiñê na ya ts'a<sup>n</sup>ñê. <sup>8</sup> Saa juu ts'a<sup>n</sup> na ñequii'che<sup>n</sup> matseitjooñe, matseixma<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup>' tsa<sup>n</sup>jndii. Ee cantyjati xje<sup>n</sup> na jna<sup>n</sup>jndyeeche<sup>n</sup>'na' cha'tso, tsa<sup>n</sup>jndii jna<sup>n</sup> matseixmaa<sup>n</sup>. Ndo' jnda jndyo Jnda Ty'oōts'om na nntseyuee<sup>n</sup>'e<sup>n</sup> ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup>' tsa<sup>n</sup>jndii.

<sup>9</sup> Tjaa 'ñee<sup>n</sup> c'oom na cwiluiiñe jnda Ty'oōts'om na mach'eeya jna<sup>n</sup> ee jnda tquiaa<sup>n</sup> na catseixma<sup>n</sup> na wando' ndo' nc'e jo' tiñecats'aa jna<sup>n</sup> nc'e cwiluiiñe jnaa<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Luaa waa na cwila'noō<sup>n</sup>'a

'ñee<sup>n</sup> cwiluiindyē ntseinda Ty'o<sup>o</sup>ts'om ndo' 'ñee<sup>n</sup> cwiluiindyē ntseinda tsa<sup>n</sup>jndii, mei<sup>n</sup> quia ts'a<sup>n</sup> na tiquich'ee na maty'iomyana' ticaluiiñe jnda Ty'o<sup>o</sup>ts'om ndo' mati ts'a<sup>n</sup> na tiwi' ts'om x'iaa' na matseyu'.

*C'o<sup>o</sup>ya na wi' n'o<sup>o</sup>ya nc'iaaya na cwila'yu'*

<sup>11</sup> Ñ'oom na macwindye'yo' xje<sup>n</sup> na jna<sup>n</sup>jndyeeche<sup>n</sup>na' na cwila'yu'yo' matsona' na c'o<sup>o</sup>ya na wi' n'o<sup>o</sup>ya nn'aa<sup>n</sup>ya na cwila'yu'.

<sup>12</sup> Caín tyotseixmaa<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup> tsa<sup>n</sup>jndii. Ticaty'iomna' na nl'aaya cha'na s'aa<sup>n</sup> na seicue<sup>n</sup>e<sup>n</sup> tyjee<sup>n</sup>. Ndo' ¿chiiu na s'aa<sup>n</sup> na luaa'? S'aa<sup>n</sup> na ljo' ee tyotseijomñê cantyja na ticaty'iomyana', saa juu tyjee<sup>n</sup> tyoch'ee na maty'iomyana'.

<sup>13</sup> Jo' chii 'o nn'a<sup>n</sup>ya na cwila'yu'yo', nc'e na luaa' waa tintseiñ'ee<sup>n</sup>ñena' 'o na joo nn'a<sup>n</sup> na tyoola'yu' m'a<sup>n</sup>na na jndoonā 'o. <sup>14</sup> Jaa na cwilayuu'a ñet'o<sup>o</sup>ya nacje 'naa<sup>n</sup> na cwitsuundyē nn'a<sup>n</sup> saa je' laxmaa<sup>n</sup>ya na ticantycwii na cwi-tando<sup>o</sup>'a. Cwila'n<sup>o</sup>o<sup>n</sup>a na ljo' nc'e na jnda nquiuyuā nn'aa<sup>n</sup>ya na cwilayu'. Ts'a<sup>n</sup> na ticajnda ntyjii x'iaa' na matseyu', ndicwa<sup>n</sup> m'aa<sup>n</sup> nacje 'naa<sup>n</sup> na cwitsuundyē añmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>. <sup>15</sup> Mei<sup>n</sup>quia ts'a<sup>n</sup> na jndoo' x'iaa' na matseyu' cwiluiiñe ts'a<sup>n</sup> na matseicwjee nn'a<sup>n</sup> ndo' manquiuyu'yo' ts'a<sup>n</sup> na matseicwjee nn'a<sup>n</sup> ticatseixma<sup>n</sup> na tintycwii na wando'. <sup>16</sup> Luaa waa na ma'm<sup>o</sup>na' ndāaya chiiu tseixma<sup>n</sup>na' na m'aa<sup>n</sup> ts'a<sup>n</sup> na wi' ts'om x'iaa'. Nquii Jesús tquiaañe che<sup>n</sup>nque<sup>n</sup> na tuee<sup>n</sup>e<sup>n</sup> cwen-taaya. Ndo' na ljo', juu na cwi-tando<sup>o</sup>'a laxmaa<sup>n</sup>ya na nndya<sup>n</sup>ntjoo<sup>n</sup>ya ndāā nn'aa<sup>n</sup>ya na cwilayu'. <sup>17</sup> Ndo' mati quia m'aa<sup>n</sup> cwii ts'a<sup>n</sup> na matseyu'



ndo' maya 'na<sup>n</sup> na maljeii, ndo' meii<sup>n</sup> na maque<sup>n</sup> tsa<sup>n</sup>'ñee<sup>n</sup> cwenta na matseitjoona' cwii x'iaa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup> na matseyu', saq̄ tiquioo na wi' ts'oom juu, ¿yuu waa na ma'moo<sup>n</sup> na jnda ntyjee<sup>n</sup> Ty'ooots'om? <sup>18</sup> 'O ntseindaaya, juu na m'aa<sup>n</sup>ya na jnda nquiuyu<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>, xocwitquioo' na ljo' cwe' ñ'oom na cwilanaa<sup>n</sup>ya, ma'mo<sup>n</sup>'na' na ljo' nc'e chiuu na cwil'aaya.

*C'oō<sup>n</sup>t'maa<sup>n</sup>ndyo<sup>o</sup> n'oō<sup>n</sup>ya jo nnom Ty'ooots'om*

<sup>19</sup> Quia jo' luaa waa na nndaq̄ nla'noo<sup>n</sup>'a na laxmaa<sup>n</sup>ya cantyja 'naa<sup>n</sup> na mayuu' ndo' na tjaa'na<sup>n</sup> na cañ'ee<sup>n</sup> jo nnom Ty'ooots'om, <sup>20</sup> ee xe<sup>n</sup> maco'tiana' nquiuyu<sup>n</sup> naquii' n'oō<sup>n</sup>ya, jom cwiluiit'ma<sup>n</sup>'ñetyee<sup>n</sup>, nchiiti juu na luaa' mach'eena' naquii' n'oō<sup>n</sup>ya ndo' tceu mantyjee<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup>ya. <sup>21</sup> Jo' chii 'o nn'a<sup>n</sup>ya na cwila'yuyoyo' na jee<sup>n</sup> jnda ntyjiiya, xe<sup>n</sup> tjaa'na<sup>n</sup> na maco'tiana' nquiuyu<sup>n</sup> jo nnoom, quia jo' cwiñ'o<sup>n</sup>t'maa<sup>n</sup>ndyo<sup>o</sup> n'oō<sup>n</sup>ya, <sup>22</sup> ndo' cha'tso na cwitaa<sup>n</sup>ya nnoom, ññequiaa<sup>n</sup> na nnto'ñ'oō<sup>n</sup>ya jo' nc'e na cwila'candaq̄'ndyo<sup>o</sup> ñ'oom na matsa<sup>n</sup>'ntjoom jaa ndo' na cwil'aaya yuu na cjaawee' ntyjee<sup>n</sup>. <sup>23</sup> Ndo' ñ'oom na matsa<sup>n</sup>'ntjoom jaa matsona' na calayuu'a ñequio Jnaa<sup>n</sup> Jesucristo ndo' na c'oō<sup>n</sup>ya na wi' n'oō<sup>n</sup>ya nc'iaaya na cwilayu' cha'xje<sup>n</sup> na matsa<sup>n</sup>'ntjoom. <sup>24</sup> Nn'a<sup>n</sup> na cwila'candaq̄'ndye ñ'oom na matsa<sup>n</sup>'ntjoom, m'a<sup>n</sup>'na quii' ts'oom ndo' jom m'aa<sup>n</sup> naquii' n'omna.

## 4

*Cal'aaya xje<sup>n</sup> ñ'oom na cwindyaa*

1 'O nn'a<sup>na</sup>ya na cwilayu'yo' na jee<sup>n</sup> jnda ntyjiiya, m'a<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwiluena na ma'mo<sup>n</sup> Espíritu Santo ñ'oom na cwiñequiana, saꞗ tilayu'yo' cha'tso ñ'oom'ñee<sup>n</sup>. 'O que<sup>n</sup>yaya'yo' cwenta ñ'oommei<sup>n</sup> cha nliu'yo' aa laxma<sup>n</sup> na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> Espíritu na cwiluiiñe Ty'oꞗts'om ndo' aa nchii cwiiche<sup>n</sup> espíritu laxma<sup>n</sup>na. Ee tsjoomnancue jndyendye nn'a<sup>n</sup> m'a<sup>n</sup> na cwe' cwilueya na ñ'oom' Ty'oꞗts'om cwiñequia saꞗ cwe' cantu. 2 Luaa waa na nndaꞗ nla'no<sup>n</sup>'yo' aa ndya' mayuu' na nquii Espíritu Santo ma'moꞗ<sup>n</sup> ñ'oom na mañequiaa ts'a<sup>n</sup>. Ticwii cwii ts'a<sup>n</sup> na macwji'yuu'ñe na nquii Jesús na cwiluiiñê Cristo tuiiñê na ts'a<sup>n</sup> jom, tsa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> matseixma<sup>n</sup> Espíritu na mañequiaa Ty'oꞗts'om na c'oomñe quii' n'oꞗ<sup>n</sup>ya. 3 Ee ts'a<sup>n</sup> na ticwji'yuu'ñe na ljo', titseixma<sup>n</sup> nquii Espíritu na cwiluiiñe Ty'oꞗts'om, tseixma<sup>n</sup> tsa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> espíritu na m'aa<sup>n</sup> nacjoo' Cristo. Ndo' 'o jnda jndye'yo' na nncwje'cañoom espíritu'ñee<sup>n</sup> ndo' je' maxje<sup>n</sup> mam'aa<sup>n</sup> tsjoomnancue.

4 'O ntseindaaya, 'o laxma<sup>n</sup>'yo' cantyja 'naa<sup>n</sup> Ty'oꞗts'om ndo' jnda tantjom'yo' na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> na cwe' cantu ñ'oom cwiñequia, ee nque<sup>n</sup> na m'aa<sup>n</sup> naquii' n'om'yo' jndeiiityee<sup>n</sup>che<sup>n</sup> nchiiti juu na m'aa<sup>n</sup> naquii' n'om nn'a<sup>n</sup> na laxma<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup> tsjoomnancue. 5 Na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> cwilaxma<sup>n</sup>na cantyja 'naa<sup>n</sup> tsjoomnancue, nc'e na ljo' ñ'oom na cwilanei<sup>n</sup>na laxma<sup>n</sup>na' cantyja 'naa<sup>n</sup>na'. Ndo' nn'a<sup>n</sup> na cwilajomndye cantyja 'naa<sup>n</sup>na' cwindyena ñ'oom na cwiñequia na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup>. 6 Saꞗ jâ laxmaa<sup>n</sup>ya cwentaa' Ty'oꞗts'om. Ts'a<sup>n</sup> na matseixma<sup>n</sup> cwentaa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup> matseiwe ñ'oom na cwiñequiaayâ, saꞗ ts'a<sup>n</sup> na titseixma<sup>n</sup> cwentaa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup>

ticatseiñ'oom'ñe ñ'oom na cwiñequiaayâ.

*Ty'oots'om cwiluiñê na candya' ts'oom*

<sup>7</sup> 'O nn'a'nya na cwila'yu'yo' na jnda ntyjiiya, matsona' na c'oo'nya na jnda nquiuyya nc'iaaya na cwila'yu'. Juu jo' cwina'na' na m'aa' nquii Ty'oots'om. Jo' chii cwii cwii ts'a' na m'aa' na jnda ntyjii nc'iaa' na cwilayu', cwiluiñê jnaa'ndo' mawajnaa' jom. <sup>8</sup> Ts'a' na tic'oom na jnda ntyjii x'iaa' na matseyu' tic'oom tsa'ñee' cantyja 'naa' Ty'oots'om ee jom cwiluiñê na candya' ts'oom nn'a'. <sup>9</sup> T'mo' Ty'oots'om na candya' ts'oom jaa ee Jnaa' na ñecwiiñê jñoom juu tsjoomnancue cha nndā nntandoo'a cantyja 'naa'. <sup>10</sup> Juu na m'aa' Ty'oots'om na candya' ts'oom nn'a', luaa waa cantyja 'naa'na'. Nchii jaa ty'oo' na jnda nquiuyya jom, jom ty'oom na candya' ts'oom jaa ndo' jñoom Jnaa' cha cantyja 'naa' juu nndā nntseit'ma' ts'oom jnaa'ya.

<sup>11</sup> 'O nn'a'nya na cwila'yu'yo' na jee' jnda ntyji-  
iya, nc'e na luaa' waa na candya' ts'om Ty'oots'om  
jaa, mati matsona' na c'oo'nya na jnda nquiuyya  
nn'aa'nya na cwilayu'. <sup>12</sup> Mei'jom ndii' tyoonty'iaa'  
nnom ts'a' Ty'oots'om saa' quia cwit'moo'nya na  
wi' n'oo'nya nn'aa'nya, jom m'aa' quii' n'oo'nya ndo'  
juu na m'aa' na candya' ts'oom jaa, mamatse-  
icandā'ñeñ'e'na' cantyja 'naa'ya. <sup>13</sup> Luaa waa  
na ma'mo'na' na m'aa'ya cantyja 'naa'a'ndo' na  
m'aa' quii' n'oo'nya, na jndā tquiaa' Espíritu Santo  
naquii' n'oo'nya. <sup>14</sup> Já jndā nty'iandāayâ jom ndo'  
cwitjei'yuu'ndyô ndaa'yo' na nquii Tsotyaa'ya  
Ty'oots'om jndā jñoom Jnaa' tsjoomnancue na  
nncwji'n'maa'ñe añmaa' nn'a'. <sup>15</sup> Ee mei'quia

ts'a<sup>n</sup> na macwji'yuu'ñe na Jesús cwiluiñê Jnda Ty'o<sup>o</sup>ts'om, m'aa<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ts'om quii' ts'om ndo' tseixma<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>.

<sup>16</sup> Luaa waa na cwita'jnaa<sup>n</sup>a Ty'o<sup>o</sup>ts'om ndo' cwilayuu'a na m'aa<sup>n</sup> na candya' ts'oom jaa. Cwiluiñê Ty'o<sup>o</sup>ts'om na candya' ts'om nn'a<sup>n</sup>. Juu na cwiluiñê na candya' ts'oom, ts'a<sup>n</sup> na matseixma<sup>n</sup> jo', wando' cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> ndo' m'aa<sup>n</sup> quii' ts'om tsa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Luaa waa na ma'mo<sup>n</sup>na' na juu na m'aa<sup>n</sup> na candya' ts'oom jaa matseicanda<sup>a</sup>ñena' na tixola'catyuendyo juu xuee quia na nncu'xee<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>, nc'e na m'aa<sup>n</sup>ya tsjoomnancue cha'na Jesucristo. <sup>18</sup> Quia na matseixma<sup>n</sup> ts'a<sup>n</sup> juu na m'aa<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ts'om na candya' ts'oom nn'a<sup>n</sup> ticaty'ue na nncu'xee<sup>n</sup> juu ee juu macanda<sup>a</sup> na matseixma<sup>n</sup> na m'aa<sup>n</sup> na candya' ts'oom, macwji'na' na nquiaa'. Xe<sup>n</sup> na m'aa<sup>n</sup>ya na nquiaaya, luaa' waa nc'e na m'aa<sup>n</sup> n'o<sup>o</sup>nya na nncu'xee<sup>n</sup> jaa. Ndo' na ljo' ma'mo<sup>n</sup>na' na juu na m'aa<sup>n</sup> na candya' ts'oom jaa, ticanda<sup>a</sup> laxmaa<sup>n</sup>ya juu jo'.

<sup>19</sup> Jaa m'aa<sup>n</sup>ya na candya' n'o<sup>o</sup>nya Ty'o<sup>o</sup>ts'om nc'e jom ty'o<sup>o</sup>mñee<sup>n</sup> na candya' ts'oom jaa. <sup>20</sup> Xe<sup>n</sup> na nntso ts'a<sup>n</sup>: “Ja candya' ts'o<sup>o</sup>nya Ty'o<sup>o</sup>ts'om”, saa m'aa<sup>n</sup> na jnoom'm cwii x'iaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> na matseyu', cwe' tsa<sup>n</sup>cantu jom. Ee xe<sup>n</sup> tic'oom na jnda ntyjee<sup>n</sup> x'iaa<sup>n</sup>a na manty'iaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> xonda<sup>a</sup> nnc'oom na candya' ts'oom Ty'o<sup>o</sup>ts'om na tyoonty'iaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>. <sup>21</sup> Luaa waa ñ'oom na matsa<sup>n</sup>ntjomna' na mañequiaa<sup>n</sup> ndaaya na c'o<sup>o</sup>nya na wi' n'o<sup>o</sup>nya nn'aa<sup>n</sup>ya na cwila'yu'.

## 5

*Luaa cal'aaya cha nna<sup>n</sup>ndyo ñequio tsjoomnancue*

<sup>1</sup> Ticwii cwii ts'a<sup>n</sup> na matseyiyu'ya ts'om na Jesús cwiluiiñe Cristo, macwiluiiñê cwii jnda Ty'o<sup>o</sup>ts'om. Ndo' ticwii cwii ts'a<sup>n</sup> na candya' ts'om nque<sup>n</sup> na cwiluiiñê Tsotyaa<sup>y</sup>ya, mati matsona' na c'oom tsa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> na jnda ntyjii nn'a<sup>n</sup> na cwiluiindy ntseinaa<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Quia laxmaa<sup>n</sup>ya na candya' n'o<sup>o</sup>nya Ty'o<sup>o</sup>ts'om ndo' cwila'canda<sup>a</sup>'ndyo yuu na matsa'ntjoom jaa, quia jo' mati cwila'n<sup>o</sup>o<sup>n</sup>a na m'aa<sup>n</sup>ya na wi' n'o<sup>o</sup>nya ntseinaa<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Luaa waa na ma'mo<sup>n</sup>na' na candya' n'o<sup>o</sup>nya Ty'o<sup>o</sup>ts'om na cwila'canda<sup>a</sup>ya ñ'oom na tquee<sup>n</sup> na matsa'ntjoom, ndo' joona' nchii cwii na xocanda<sup>a</sup> nla'canda<sup>a</sup>'ndyo, <sup>4</sup> ee cwii cwii ts'a<sup>n</sup> na cwiluiiñe jnda Ty'o<sup>o</sup>ts'om cwii canda<sup>a</sup> mana<sup>n</sup>ñe ñequio na tixcwe na matseixma<sup>n</sup> tsjoomnancue. Cwina<sup>n</sup>ndyo nc'e na cwila'y<sup>u</sup>'ya n'o<sup>o</sup>nya ñ'e<sup>n</sup> Cristo. <sup>5</sup> Macanda ts'a<sup>n</sup> na matseyiyu'ya ts'om na nquii Jesús cwiluiiñe Jnda Ty'o<sup>o</sup>ts'om ndaa nna<sup>n</sup>ñê ñequio na matseixma<sup>n</sup> tsjoomnancue.

*Ñ'oom na macwji'yuu'ñena' cantyja 'naa<sup>n</sup>' Jnda Ty'o<sup>o</sup>ts'om*

<sup>6</sup> Cantyja na jndyo Jesucristo tsjoomnancue, niom we nnom na ma'mo<sup>n</sup>na' cantyja 'naa<sup>n</sup>' jo', ndaatioo ndo' niom', nchii ñequii'che<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup>' ndaatioo saa ñ'e<sup>n</sup> ndaatioo ndo' niom'. Nquii Espíritu macwji'yuu'ñe cantyja 'naa<sup>n</sup>' na ljo' ndo' jom cwiluiiñê ñ'oom na mayuu'. <sup>7</sup> Cañoom'luee m'a<sup>n</sup> ndyee na cwitjei'yuu'ndye cantyja 'naa<sup>n</sup>' ñ'oomwaa': Nquii Tsotyaa<sup>y</sup>ya,

ndo' Nquii na cwiluiñe ñ'oom' Ty'oots'om ndo' Espíritu Santo. Ndo' ndyeendye joona ñecwii cwiluiindyena. <sup>8</sup> Ndo' nnom tsjoomnancue m'a<sup>n</sup> ndyee na cwitjei'yuu'ndye cantyja 'naa<sup>n</sup> ñ'oomwaa': Nquii Espíritu, ndaa ndo' niom', ndo' ndyeendye joo ñecwii ñ'oom cwilajomndye. <sup>9</sup> Ndo' nc'e na cwito'ñoo<sup>n</sup>ya ñ'oom na cwitjei'yuu'ndye nn'a<sup>n</sup>, majndeiti nndaq nnto'ñoo<sup>n</sup>ya ñ'oom na macwji'yuu'ñe Ty'oots'om na juuna' jndati tseixma<sup>n</sup>na', ee tseixma<sup>n</sup>na' ñ'oom na jnda tjei'yuu'ñe cantyja 'naa<sup>n</sup> Jnaa<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Ee ts'a<sup>n</sup> na matseyu' ñequio Jnaa<sup>n</sup>, mawaa ñ'oom na macwji'yuu'ñena' quii' ts'om, saq ts'a<sup>n</sup> na ticatseyu' ñequio Ty'oots'om mach'ee na cantuñe ee ticatseyu' ñ'oom na jnda tjei'yuu'ñe cantyja 'naa<sup>n</sup> Jnaa<sup>n</sup>. <sup>11</sup> Ndo' ñ'oom'ñee<sup>n</sup>, luaa waa na macwji'yuu'ñena', jnda tquiaa Ty'oots'om na laxmaa<sup>n</sup>ya na ticantycwii na cwitandoo<sup>a</sup>, ndo' na laxmaa<sup>n</sup>ya juuna' nc'e Jnaa<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Jo' chii ts'a<sup>n</sup> na matseixma<sup>n</sup> cwentaa' nquii na cwiluiñe Jnda Ty'oots'om matseixma<sup>n</sup> tsa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> na ticantycwii na wando' añmaa<sup>n</sup>, saq ts'a<sup>n</sup> na ticatseixma<sup>n</sup> cwentaa' Jnaa<sup>n</sup>, ticatseixma<sup>n</sup> na wando' añmaa<sup>n</sup>.

### *Ñ'oom na macandq na chuu tsomwaañe*

<sup>13</sup> Matseiljeiya cartawaañe cwenta' 'o na cwilayu'yo' ñ'e<sup>n</sup> Jnda Ty'oots'om cha cala'no<sup>n</sup>yo' na laxma<sup>n</sup>yo' na ticantycwii na cwitando'yo'.

<sup>14</sup> Cwiñ'oo<sup>nt</sup>ma<sup>n</sup>ndyo n'oo<sup>n</sup>ya Ty'oots'om ee cwila'noo<sup>n</sup>a quia cwitaa<sup>n</sup>ya cwii naya nnoom cha'xe<sup>n</sup> na l'ue ts'oom, mañee<sup>n</sup> ñ'oom na cwitaa<sup>n</sup>ya. <sup>15</sup> Ndo' cha'xe<sup>n</sup> cwila'noo<sup>n</sup>a na mañee<sup>n</sup>

ñ'oom na cwitaa<sup>nya</sup> nnoom, mati nquiuuya na cwito'ñoo<sup>nya</sup> ñ'oom na jnda taa<sup>nya</sup> nnoom.

16 Cwii ts'a<sup>n</sup> na matseyu', quia nljeii cwii x'iaa' na matseyu' na matseitjooñe tsa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> cwii nnom jna<sup>n</sup> na nchii wjaañ'oomna' juu na nntsuuñe, maca<sup>n</sup>na' na ca<sup>n</sup> tsa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> cwii naya nnom Ty'oots'om ndo' jom nñequiaa<sup>n</sup> na nncwando' añmaa<sup>n</sup> tsa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup>. Waa jna<sup>n</sup> na wjaañ'oomna' ts'a<sup>n</sup> na nntsuuñe, tjaa'na<sup>n</sup> nasei mei<sup>n</sup> cwii ca<sup>n</sup> ts'a<sup>n</sup> ñ'oom cantyja 'naa<sup>n</sup> tsa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup>. 17 Cha'tso nnom natia, laxma<sup>n</sup>na' jna<sup>n</sup> ndo' waa jna<sup>n</sup> na ticjaañ'oomna' ts'a<sup>n</sup> na nntsuuñe.

18 Manquiuuya na ts'a<sup>n</sup> na matseixma<sup>n</sup> cwentaa' Ty'oots'om tiquich'eeya jna<sup>n</sup> ee Jnda Ty'oots'om mach'ee cwenta, mei<sup>n</sup> ticwanaa<sup>n</sup> na ntsei'ndaa' tsa<sup>n</sup>jndii juu.

19 Manquiuuya na cwiluiindyo cwentaa' Ty'oots'om ndo' cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> na laxma<sup>n</sup>na cantyja 'naa<sup>n</sup> tsjoomnancue m'a<sup>n</sup>na nacje 'naa<sup>n</sup> tsa<sup>n</sup>jndii.

20 Ndo' mati manquiuuya na jnda jndyo Jnda Ty'oots'om ndo' jnda teijndo' n'oo<sup>nya</sup> na cwila'noo<sup>n</sup>a na cwitajnaa<sup>n</sup>a nquii Ty'oots'om na cwiluiiñê na mayom'm. Tjoom' cwitsaam'aa<sup>nya</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup> nquii na cwiluiiñe na mayuu', juu Jnaa<sup>n</sup> Jesucristo. Ñ'oomwaa' ma'mo<sup>n</sup>na' cantyja 'naa<sup>n</sup> Ty'oots'om na cwiluiiñê na mayom'm ndo' mati mañequiaa ñ'oomñee<sup>n</sup> na tseixma<sup>n</sup> ts'a<sup>n</sup> na ticantycwii na wando'. 21 'O ntseindaaya, macanda Ty'oots'om cala't'maa<sup>n</sup>ndyo', nchii cwe' cwii na l'a nn'a<sup>n</sup> na cwiluena na jee<sup>n</sup> t'ma<sup>n</sup> ñ'oom. Mantyjati luaa'ndyo matsjoo.

**Ñ'o<sup>n</sup> xco na tq<sup>e</sup>n ty'o<sup>o</sup>ts'om cantxja 'naa'**  
**Jesucristo**  
**New Testament in Amuzgo, Guerrero**  
**(MX:amu:Amuzgo, Guerrero)**

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Amuzgo, Guerrero

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Amuzgo, Guerrero

amu

Mexico

**Copyright Information**

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Amuzgo, Guerrero

**© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.



You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

f19bf10d-b9f4-54f8-aa78-06ee36e6a7cd